

入选中小学生学习基础阅读书目

王蒙作序推荐

一本书了解唐诗的壮美与风骨

唐人的生活与风俗，唐朝的历史与文化

百读不厌的经典故事

唐诗的故事

彩插珍藏版

王曙著



长江出版传媒

长江文艺出版社

百读不厌的经典故事

唐诗的故事

彩插珍藏版

王曙著

长江出版传媒



长江文艺出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

唐诗的故事 / 王曙著. -- 武汉 : 长江文艺出版社,
2017.12

(百读不厌的经典故事)

ISBN 978-7-5354-9820-5

I. ①唐… II. ①王… III. ①唐诗—青少年读物
IV. ①I222.742

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 164854 号

责任编辑: 张远林 梅若冰

责任校对: 陈 琪

封面设计: 周 佳

责任印制: 邱 莉 王光兴

出版:  长江出版传媒  长江文艺出版社

地址: 武汉市雄楚大街 268 号 邮编: 430070

发行: 长江文艺出版社

电话: 027—87679360

<http://www.cjlap.com>

印刷: 武汉市首壹印务有限公司

开本: 720 毫米×1020 毫米 1/16 印张: 18.25 插页: 7 页

版次: 2017 年 12 月第 1 版 2017 年 12 月第 1 次印刷

字数: 312 千字

定价: 36.00 元

版权所有, 盗版必究 (举报电话: 027—87679308 87679310)

(图书出现印装问题, 本社负责调换)

目 录

第一章 帝国之都 / 1

天街小雨润如酥 / 3

火树银花合 / 7

金阙晓钟开万户 / 8

李白一斗诗百篇 / 11

慈恩塔下题名处 / 16

惟有牡丹真国色 / 19

人面桃花相映红 / 20

拾得红蕖香惹衣 / 23

冲天香阵透长安 / 26

第二章 唐玄宗与杨贵妃 / 28

童子解吟长恨曲 / 28

六宫粉黛无颜色 / 31

三千宠爱在一身 / 33

华清宫殿郁嵯峨 / 35

一骑红尘妃子笑 / 37

马嵬坡下泥土中 / 39

月明空殿锁香尘 / 41

御柳无情依旧春 / 43

一篇长恨有风情 / 45

第三章 安史之乱 / 47

明年十月东都破 / 47

忆昔开元全盛日 / 51

武皇开边意未已 / 52

舞破中原始下来 / 59

鸬鹚楼前放胡马 / 61

三年笛里关山月 / 66

剑外忽传收蓟北 / 72

李杜文章在 / 74

第四章 九曲黄河 / 77

欲穷千里目 / 79

岱宗夫如何 / 81

洛阳宫中花柳春 / 83

四海齐名白与刘 / 89

第五章 诗意长江 / 93

三峡连天水 / 95

遥望洞庭山水翠 / 103

此地空余黄鹤楼 / 106

绿净春深好染衣 / 108

日照香炉生紫烟 / 109

滕王高阁临江渚 / 111

六朝如梦鸟空啼 / 113

两三星火是瓜洲 / 117

姑苏城外寒山寺 / 120

余杭形胜四方无 / 121

第六章 蜀地繁华 / 127

春流绕蜀城 / 127

花重锦官城 / 130

五载客蜀郡 / 134

锦官城外柏森森 / 140

第七章 献诗干谒 / 145

不及公卿一字书 / 147

合著黄金铸子昂 / 152

吾爱孟夫子 / 153

杜公四十不成名 / 157

曲终人不见 / 159

一日看尽长安花 / 161

更生贾岛着人间 / 163

十载长安得一第 / 165

鹦鹉才高却累身 / 166

今朝有酒今朝醉 / 169

第八章 关于长生 / 173

第九章 唐人边塞诗 / 179

渭城朝雨浥轻尘 / 179

五原春色旧来迟 / 181

鹧鸪泉上战初归 / 183

不教胡马度阴山 / 184

黯黯见临洮 / 187

只将诗思入凉州 / 189

仍留一箭射天山 / 191
高高秋月照长城 / 192
居延城外猎天骄 / 193
春风不度玉门关 / 195
陇头路断人不行 / 196
河湟隔断异乡春 / 198
九月天山风似刀 / 200
轮台城头夜吹角 / 202
不破楼兰终不还 / 204
碎叶城西秋月团 / 207

第十章 大唐艺术 / 212

吴生远擅场 / 212
屏风周昉画纤腰 / 214
遗画世间稀 / 215
大弦嘈嘈小弦清 / 217
谁家玉笛暗飞声 / 221
夜闻箜篌沧江上 / 224
泠泠七弦上 / 226
凉馆闻弦惊病客 / 227
天下谁人不识君 / 230
落花时节又逢君 / 232
一舞剑器动四方 / 235
左旋右旋生旋风 / 237
紫罗衫动柘枝来 / 240
归作霓裳羽衣曲 / 243

第十一章 唐朝妇女 / 248

上阳宫人白发歌 / 248

闺中少妇不知愁 / 250

侯门一入深如海 / 252

三日入厨下 / 253

为他人作嫁衣裳 / 256

宁辞捣衣倦，一寄塞垣深 / 257

犹抱琵琶半遮面 / 259

第十二章 诗歌、爱情与记忆 / 263

此情可待成追忆 / 263

赢得青楼薄幸名 / 271

待月西厢下 / 274

东邻婵娟子 / 276

却话巴山夜雨时 / 278

贫贱夫妻百事哀 / 281



第一章 帝国之都

长安即今日的西安市，位于渭河平原中部。渭河平原土地肥沃气候温和，农业生产发达，古代曾是全国最富庶的地区之一。由于东有函谷关（今河南灵宝县东）、南有武关（今陕西丹凤县境内）、西有散关（今陕西宝鸡市境内）、北有萧关（今甘肃固原县东南），故自古以来就称为“关中之地”，形势非常险要。占据关中后，进可攻退可守，因此，历史上有西周、秦、西汉、隋、唐等朝代在此建都。而今日的西安市，则正是一千多年前隋唐首都长安城的旧址。

唐太宗李世民曾在他写的一首《帝京篇》中，以雄浑的气魄，描绘了唐都长安的壮观景象。

帝京篇（选一） 李世民

秦川雄帝宅，函谷壮皇居。
绮殿十寻起，离宫百雉余。
连甍遥接汉，飞观迥凌虚。
云日隐层阙，风烟出绮疏。

【译文】秦地的平川是雄伟的帝王之家，函谷关拱卫着皇家的居留之地（“秦川”泛指由陕西潼关至宝鸡之间的渭河平原；“函谷关”在潼关之东，秦时是极其险要的关隘）。你看那华丽的殿堂高有千寻，离宫的外墙足有一百余雉（“寻”为古长度单位，八尺为寻；“雉”音 zhì，古代计算城墙面积的单位，长三丈高一丈为一雉；“离宫”是皇帝出行时临时居住的宫殿，亦称行宫）。那接连不断的屋脊似乎碰到了天上的银河，高耸的楼观飞凌在虚空之上。在阳光照射的雾气中，隐约见到一层又一层的宫阙，微风吹散了轻烟，露出雕镂了精美花纹的窗格。

初唐四杰之一的骆宾王，也写了一首《帝京篇》，可以从中看到长安城的威严和壮丽。



帝京篇（摘录） 骆宾王

山河千里国，城阙九重门。
不睹皇居壮，安知天子尊。
……，八水分流横地轴。
秦塞重关一百二，汉家离宫三十六。

[译文] 我大唐的山河纵横千里，首都城阙门有九重。您如果没有见过这皇家官殿的雄壮，又怎能知道天子的尊贵。泾、渭、沔、灞、沪、滹、漓、漓八条河流环绕着长安。秦地的关塞险固，有二万精兵足以抵挡百万大军；长安附近，汉家的离宫多达三十六处。

经过多年的考古研究，唐代首都长安城的概貌，已经大致清楚了。城市为长方形，东西长九千七百二十一米，南北为八千六百五十一米，全城面积约八十四平方公里，比现存城墙（明代修建）所圈的西安城几乎大十倍。城四周有高达六米的城墙，墙基厚九米至十二米，全由板筑夯土而成（俗称干打垒），墙面均未砌砖。城墙共开有十二座城门，每边三座，以南边的明德门规模最大。根据考古研究，明德门东西长约五十六米，南北约十八米，有五个城门洞。

长安城内笔直南北向大街十一条，东西向大街十四条。由这些大街划分出的一小块块像菜畦一样的面积叫做“坊”，长安城共有一百一十坊，每个坊都有名字。坊内是房屋建筑，即人们生活居住的地方。诗人白居易在一首七绝中，描述了登高眺望长安城的情景：

登观音台望城 白居易

百千家似围棋局，十二街如种菜畦。
遥认微微入朝火，一条星宿五门西。

[译文] 长安城内百千家的分布像围棋盘一样，十二条大街把城市分隔得像整齐的菜田。远远望见官员们上朝打的火把，像一串星宿一样在大明宫的官门附近。

唐代很多著名的人物，都在长安的“坊”里住过。例如白居易先后住在新昌坊、宣平坊、昭国坊和常乐坊，文学家韩愈住在靖安坊，柳宗元住在亲仁坊，书法家褚遂良的住宅在平康坊，名臣魏征的住宅在永兴坊，名将郭子仪住在亲仁坊，而奸相杨国忠和虢国夫人则住在宣阳坊等。

在长安城内外，共有三处皇帝居住的宫殿。即城北中部的太极宫（称为西内）、城东北角外的大明宫（称为东内）和城东的兴庆宫（称为南内）。这三处皇宫合称三大内。其中太极宫在隋朝就已建成，唐初皇帝唐太宗就住在这里主持政务，取得了著名的“贞观之治”。大明宫和兴庆宫则都是唐代修建的。

天街小雨润如酥

长安地处温带，气候温和，四季分明。唐代时，气候比现代要温暖湿润，因此，更适宜居住和生活。

我们从中唐诗人韩愈所写的绝句中，看看长安春天的开始：

早春呈水部张十八员外 韩愈

天街小雨润如酥，草色遥看近却无。
最是一年春好处，绝胜烟柳满皇都。

〔译文〕 绵绵的春雨，像油一样滋润着首都长安大街小巷的土地。遥望初萌的春草已有绿意，可近看反而不显。一年最美好的时候就是现在，这比春深之时全长安都满是烟柳要强多了啊！

由诗题可知，此诗是韩愈写给他的友人诗人张籍的，张籍当时官职为水部员外郎，他在叔伯兄弟中排行十八。据记载，韩愈此诗写于唐穆宗长庆三年（公元823年）。

韩愈此诗，写早春之景异常美妙，尤其是“草色遥看近却无”，是人人都有亲身体验的初春现象，可被观察敏锐的诗人先总括出来了。

著名诗人贺知章在年轻时离开家乡，到长安考进士，于武则天证圣元年（公元695年）考中后，一直在朝廷做官，到天宝三年（公元744年）八十多岁时才返回故乡。他离家五六十年，家乡的亲朋好友多已亡故，而一些孩子们不认识他，常把他当作外来的客人。对此，诗人感慨系之，遂写出了名作七绝《回乡偶书二首》：

回乡偶书二首 贺知章

（一）

少小离家老大回，乡音无改鬓毛衰。
儿童相见不相识，笑问客从何处来。

（二）

离别家乡岁月多，近来人事半销磨。
惟有门前镜湖水，春风不改旧时波。

第一首诗写得明白如话，可又非常生动，孩子们问这位须发雪白的老公公时的音容，跃然纸上。在第二首诗中，诗人深感几十年来故乡风景依旧，可人事已非，情调有些低沉。



咏柳 贺知章

碧玉妆成一树高，万条垂下绿丝绦。
不知细叶谁裁出？二月春风似剪刀。

【译文】这高高的柳树像是用碧玉妆饰而成，垂下的万千枝条犹如绿色丝带。那尖尖的细小柳叶是谁剪裁的？原来是二月间春风那像拿了剪刀一样的巧手啊！

诗人韦应物是长安人，老家住在杜陵。有一年的寒食节，他出门在外，一人感到非常孤寂，写下了七绝《寒食寄京师诸弟》，很好地表达了旅居在外的人节日中倍加思念亲人的心情。

寒食寄京师诸弟 韦应物

雨中禁火空斋冷，江上流莺独坐听。
把酒看花想诸弟，杜陵寒食草青青。

【译文】寒食禁火，春雨绵绵，空荡荡的书斋中一片冷清。我独自静坐，远处传来江上黄莺的啼声。端着酒杯看着窗外盛开的鲜花，心中思念远在长安杜陵家中的弟弟们，那杜陵郊野上的野草，想来在寒食节已长得繁茂碧绿了吧。

寒食节是唐代的重大节日，时间一般认为是农历清明节前一两天，节日一共三天。另一说寒食节在冬至之后一百〇五天，这样就在清明节之后一两天。大约到明、清之后，寒食节逐渐被人们忘记了。

韦应物的山水诗也写得非常好，他的七绝《滁州西涧》不仅是极佳之作，而且对后世有深远的影响。

滁州西涧 韦应物

独怜幽草涧边生，上有黄鹂深树鸣。
春潮带雨晚来急，野渡无人舟自横。

【译文】我特别喜爱那长在涧边的嫩绿青草，树林深处有着黄鹂在鸣叫。春天的东风带着急雨在傍晚袭来，荒凉的渡口上寂静无人，只有一只空船斜横在水中。

此诗是韦应物在唐德宗建中二年（公元781年）出任滁州（今安徽滁县）刺史时所写。诗中绘出了一幅美妙的自然景色。这首诗虽然仅寥寥二十八个字，可写出了大量的内容，在幽草、深树、渡口、横舟这样一幅寂静的画面里，加入鸟鸣和风雨声，使得静中有动，动中又不失其静，艺术手法是相当高明的。

北宋的著名宰相寇准，对“野渡无人舟自横”一句极为欣赏，于是在自己写的诗《春日登楼怀归》中，将此句改为两句后纳入。

春日登楼怀归 寇准

高楼聊引望，杳杳一川平。
野水无人渡，孤舟尽日横。
荒村生断霭，古寺语流莺。
旧业遥清渭，沉思忽自惊。

寇准的“野水无人渡，孤舟尽日横”这两句诗，得到了北宋著名政治家兼文学家司马光的赞赏。在司马光写的《温公续诗话》中，有这样一段话：“寇莱公诗，才思融远。年十九进士及第，初知巴东县，有诗云‘野水无人渡，孤舟尽日横’……为人脍炙。”

由于韦应物这首七绝的流传，滁州西涧的景色为无数国内外游人所向往。西涧俗名上马河，故址在今安徽滁县城之西。遗憾的是，就在北宋时，据欧阳修说西涧已经无水，可能在那时就已淤塞。“野渡无人舟自横”的景象，只能存在于诗歌中了。

清初的文学家王士禛，在读了《滁州西涧》之后，曾专门到滁县的西涧去访古，当时那里已有人们据诗意建的野渡庵，王士禛在庵前题了下面这首七绝：

西涧 王士禛

西涧潇潇数骑过，韦公诗句奈愁何。
黄鹂唤客且须住，野渡庵前风雨多。

【译文】西涧上风雨潇潇，几骑人马走过。韦公的那首佳诗，唤起了人们多少愁思。黄莺儿的叫声像是让客人们暂且住下，野渡庵前的风雨，自古以来就很多啊！

中唐诗人杜牧，写了一首极其著名的七绝《秋夕》：

秋夕 杜牧

银烛秋光冷画屏，轻罗小扇扑流萤。
天阶夜色凉如水，卧看牵牛织女星。

【译文】烛光和月光照在彩画的屏风上，姑娘挥动着丝绢的团扇，在追逐扑打着飞萤（诗中“流”字用得极妙，在黑暗的夜空中，飞舞的萤火虫宛如一条条亮光，在你身旁轻轻流过）。这满是繁星的夜晚清凉如水。她跑累了，正躺在草地上（或纳凉的竹床上），仰望着天上的牛郎织女星出神呢！

这首《秋夕》大多数人都认为是描述唐代皇宫中宫女寂寞孤独生活的作品。从全诗的境界看，应该是一位活泼可爱的少女在初秋之夜乘凉或嬉戏时的情景，并没



有寂寞孤独的味道。至于“天阶”，它不是石台阶，而是我国古代天文学中星的名字。“天阶”即“三台”，亦称天柱、泰阶、三阶、三衡或三奇。

初秋时即相当于我国阳历九月的上半夜，在我国中部和东部，牛郎星和织女星在头顶，仰卧正好看见。

中唐诗人赵嘏，在唐代时即被人们称为“赵倚楼”，这一雅号来自他所写的一首七律《长安晚秋》：

长安晚秋 赵嘏

云物凄清拂曙流，汉家宫阙动高秋。
残星几点雁横塞，长笛一声人倚楼。
紫艳半开篱菊静，红衣落尽渚莲愁。
鲈鱼正美不归去，空戴南冠学楚囚。

〔译文〕拂晓时凄清凉爽的云雾在缓缓飘游，长安宫阙中的花木凋零，一派深秋景象。天边上只余有几点残星，北方边塞归来的雁群正向南飞。有人在高楼上斜倚栏杆吹笛，一声长笛传来使人黯然神伤。竹篱旁紫色篱菊花半开一片静谧；红艳的莲花落尽荷叶枯萎使人愁思难解。秋风起了，鲈鱼正肥，为何不及早归去？何必要像囚徒似的留在长安，在无聊中打发时光呢？

西晋时，吴郡（今苏州）人张翰在首都洛阳做官。一年秋风起时，他想起故乡的鲈鱼等美味，于是辞官回家。上诗第七句即用此典故。诗第八句中的“南冠”、“楚囚”都是囚犯的意思，来源于《左传》，说有一次晋国的国君到军府中，问下属钟仪说：那个头戴南方帽子被监禁的人是谁？管事的人回答说：这是郑国人所献的楚国囚犯。

唐代名诗人杜牧，在读到这首《长安晚秋》时，对其中的“残星几点雁横塞，长笛一声人倚楼”这一联特别欣赏，不仅反复吟咏不已，而且称作者为“赵倚楼”，于是，这个雅号就一直流传到了后世。

从隋代开始，实行用科举考试选拔官吏的制度，到了唐代，科举制度更加发展，并且设有各种考试科目，其中最为人们重视的是“进士科”。进士科考试有一个项目是考写诗，当时叫做试帖诗。对试帖诗的格式，有严格的规定，即要求写五言六韵的长律。考试时，由主考官出诗题，参加考试的举子们则按试帖诗的要求写诗，凡不符合要求的，当然不会被录取。

唐玄宗开元十二年（公元724年），诗人祖咏到长安参加进士科的考试，试题为《终南望余雪》。祖咏一看，这倒是一个富于诗意的题目，在经过一番构思之后挥笔迅速地写下了四句：

终南望余雪 祖咏

终南阴岭秀，积雪浮云端。
林表明霁色，城中增暮寒。

〔译文〕终南山的北坡一片秀色（长安在终南山之北，由长安眺望，见到的是积雪未化的山北坡），山岭高耸入云端，积雪好似浮在云层之上。黄昏雪晴，淡淡的阳光抹在林梢；天色晚了，一阵阵寒气向城中袭来。

按照试帖诗的要求，还缺八句，要想有被录取的可能，就必须再添上这八句才行。祖咏想了又想，推来敲去，竟然连一句也续不出来。因为他想到，我这四句已经将意思全写完了，正好是一个完整的艺术品，如果硬要再加上几句，岂不是画蛇添足吗？不如就这样交卷，这才真正代表我的才学。

于是，祖咏就提前交了卷。主考官一看他只写了四句，便很奇怪地问他：现在还有时间，你为何不把诗写完呢？祖咏回答说：诗已经写完了，因为我的意思已经表达完全了。

这位主考官，倒是一位有水平的人，他反复读了祖咏写的这四句诗，觉得的确是佳作，这样的人才不可失掉，于是破格录取了他，祖咏于是在这一年考中了进士。

火树银花合

在唐代，首都长安每天晚上都要戒严，夜间街上有军队巡查，除皇帝特许外，对私自夜行的人要处以极重的刑罚。可一年中有三天例外，那就是正月十五元宵节前后，只有这三天晚上准许百姓上街通宵游玩，主要是观赏各种特制的灯火。

长安正月十五的花灯非常有名，唐玄宗先天二年（公元713年），正月十五、十六及十七日夜，在长安安福门外搭起二十丈高的巨大灯轮，用绸缎包裹，装饰以金玉，上面点了五万盏灯，灿烂犹如鲜花盛开的树丛。灯轮之下有穿着锦绣衣服，满饰珠翠的少女千余人，按着音乐的节拍跳舞唱歌，就这样狂欢了三昼夜。

初唐诗人苏味道，精彩地描写了长安正月十五晚上的热闹情景：

正月十五夜 苏味道

火树银花合，星桥铁锁开。
暗尘随马去，明月逐人来。
游伎皆秾李，行歌尽落梅。
金吾不禁夜，玉漏莫相催。



《正月十五夜》这首诗头一句写长安城内灯火的辉煌，像火树银花一样的灿烂美丽。第二句说装饰着星星一样灯火的桥打开了铁锁，任人通行（因为晚上不戒严了）；第三、四句说人们骑着马上街游玩，尘土随着马蹄飞扬，天上明亮的圆月也紧紧地追逐着人而来；第五、六句说歌女们都打扮得像桃李花一样的美艳，街上还奏着《梅花落》的乐曲；结尾两句说，执行戒严的官儿们（即金吾）今天晚上不管事，漏壶啊！你慢点滴吧，别让快乐的夜晚过得太快了。

漏壶是古代用以计时的仪器，相当于现代的钟。在北京故宫交泰殿内，就陈列着一台清代的计时漏壶。

苏味道是武则天当政时代的大臣，当过好几年宰相。他的诗虽然写得不错，可为人却是一个极其圆滑的官僚。传说他当宰相刚上任时，部下有人向他请示说：“现在有很多急事，相公大人您看怎么办？”他不置可否，只是用手摸胡床（即交椅）的棱。这个人就是这样，凡遇大事都不拿主意，不作决断。因此，当时的人给他取了个外号，叫做“模棱宰相”，又称“苏模棱”。

金阙晓钟开万户

唐肃宗至德二年（公元757年）秋，郭子仪率领的唐军打败安史叛军，收复了首都长安。次年春，即乾元元年春天，唐朝有了中兴的气象。

这时诗人贾至、王维、岑参和杜甫都在朝中供职，他们彼此唱和写了一组关于长安大明官的诗篇。诗由贾至最先写了一首，其他人则和作，格式都采用典雅的七律。下面先看看贾至的作品：

早朝大明宫呈两省僚友 贾至

银烛朝天紫陌长，禁城春色晓苍苍。
千条弱柳垂青琐，百啭流莺绕建章。
剑佩声随玉墀步，衣冠身惹御炉香。
共沐恩波凤池上，朝朝染翰侍君王。

〔译文〕天还没亮，点着蜡烛踏着漫长的道路赶去上朝，这紫禁城中的春色在拂晓中显得苍苍茫茫。在那官中涂青色的雕饰门窗外，成千条柔软的柳枝低垂，黄莺儿婉转的鸣声环绕着建章宫（本为汉官名，此处借指唐官殿）的殿堂。缓步走上皇官的玉石台阶，身上的剑佩丁当作响，大殿中香烟飘浮，染得臣子们的衣冠都那么芬芳。我们都在这中书省（即凤池）受到朝廷的恩典，每天提笔起草公文替皇上办事。

诗的作者贾至，是与杜甫、李白同时的诗人，安史之乱唐玄宗向成都逃亡时，

他曾跟随而去，被任命为中书舍人、知制造（替皇帝起草诏书的秘书），故别人常称他贾舍人。

贾至的《早朝大明宫呈两省僚友》诗写出后，真是起了“抛砖引玉”的作用，因为随之由王维、岑参和杜甫写的和诗，艺术水平都比贾诗要高。其中尤以王维和岑参作品更为历来的人们称道，以至于在著名的唐诗选本《唐诗别裁》和《唐诗三百首》中，都只选入了王诗和岑诗，贾至的诗没有选入。

和贾至舍人早朝大明宫之作 王维

绛帨鸡人报晓筹，尚衣方进翠云裘。
九天阊阖开宫殿，万国衣冠拜冕旒。
日色才临仙掌动，香烟欲傍衮龙浮。
朝罢须裁五色诏，佩声归到凤池头。

〔译文〕头上包着红布（象征鸡冠）的鸡人敲着更筹（古代夜间报更的竹牌），在宫中报告清晨的到来。掌管衣裳服饰的尚衣局给皇帝送上了翠云裘。那高耸好似在云端的宫殿中，宫门慢慢地开启了。文武百官、各国使臣一齐向着天子朝拜。太阳刚出仙掌（宫中铜铸仙人像，伸掌托盘以接露水）影子在移动，御炉中燃烧的异香烟雾，围绕着皇帝的龙袍在飘浮。早朝散后贾舍人要起草诏书，身上玉佩的丁当响声一直伴随着他回到中书省。

王维这首诗写得富丽堂皇，气派宏大，尤其诗中的第三、四两句，历来为人们所称颂。

和贾至舍人早朝大明宫之作 岑参

鸡鸣紫陌曙光寒，莺啭皇州春色阑。
金阙晓钟开万户，玉阶仙仗拥千官。
花迎剑佩星初落，柳拂旌旗露未干。
独有凤凰池上客，阳春一曲和皆难。

〔译文〕曙光初露天气犹寒，上朝的路上听见鸡鸣喔喔。黄莺也于春末时在长安婉转啼叫。随着宫阙里的晓钟声，千万扇宫门大开，玉石台阶两侧排着皇家仪仗，文武百官肃立朝见。鲜花迎着饰有剑佩的官员们，晓星初落，露水未干的柳条拂着仪仗的旌旗。唯有中书省的贾舍人，他这一首阳春白雪和起来实在困难。

杜甫的和诗是这样的：

奉和贾至舍人早朝大明宫 杜甫

五夜漏声催晓箭，九重春色醉仙桃。